



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obvezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR II

SARAJEVO, 25. 9. 2013.

BROJ/ NUMBER 2

TRANSPORT

TRANSPORT

GRANIČNI PROMET

PUTNIKA I PUTNIČKIH CESTOVNIH MOTORNIH VOZILA II tromjesečje 2013.

CROSS-BORDER TRAFFIC OF PASSENGERS AND PASSENGER ROAD MOTOR VEHICLES, 2nd quarter 2013

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u II tromjesečju 2013. godine granični promet putnika iznosio je 5.366.187 putnika. U strukturi ukupnog broja putnika koji su ušli u BiH, 39% se odnosi na domaće putnike, a 61% na strane putnike. U odnosu na vrstu transporta, 98% graničnog prometa putnika se odnosi na cestovni granični promet.

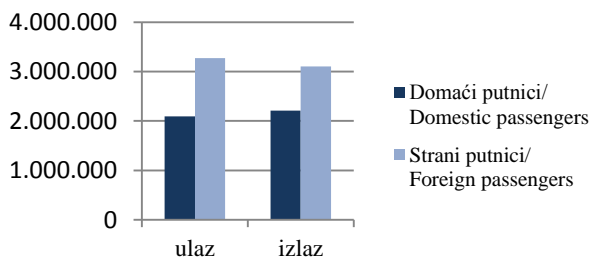
In the second quarter of 2013 year on the border of Bosnia and Herzegovina incoming traffic of passengers was 5.366.187 passengers. The structure of the total number of passengers who have entered to the BiH 39% were domestic passengers and 61% were foreign passengers. In regard to the type of traffic, 98% of the boundary passenger traffic refers to road border traffic.

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u II tromjesečju 2013. godine granični promet putničkih cestovnih motornih vozila iznosio je 1.938.959 vozila. U strukturi cestovnog graničnog prometa motornih vozila, 37% učestvuju domaća vozila, a 63% su strana vozila.

In the second quarter of 2013 year on the border of Bosnia and Herzegovina incoming traffic of passenger road motor vehicles was 1.938.959 vehicles. The structure of the road border traffic of motor vehicles, 37% involved domestic vehicles, and 63% were foreign vehicles.

G.1. Ukupni granični promet putnika, II tromjesečje 2013.¹⁾

G.1. Cross-border traffic-total, 2nd quarter 2013¹⁾



¹⁾ **Izvor podataka:** Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir utjecaj unaprijeđenja jedinstvenog informacijskog sustava, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH, i njegovog postepenog uvođenja na granične prijelaze.

¹⁾ **Data source:** Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police BiH, and the gradual introduction of the border crossing.

T.1 Granični promet putnika, II tromjesečje 2013.¹⁾

T.1 Cross-border traffic of passengers, 2nd quarter 2013¹⁾

Promet putnika, II tromjesečje 2013. / Traffic of passengers, 2 nd quarter 2013.							
	Ulaz/Entry			Izlaz/Exit			
	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	
	II 2012.	II 2013.	II 2013 II 2012	II 2012.	II 2013.	II 2013 II 2012	
Ukupan granični promet	8.545.304	5.366.187	62,8	8.622.031	5.312.144	61,6	Cross- border traffic-total
Domaći putnici	3.636.085	2.091.509	57,5	3.746.318	2.210.406	59	Domestic passengers
Strani putnici	4.909.219	3.274.678	66,7	4.875.713	3.101.738	63,6	Foreign passengers
Cestovni granični promet	8.371.953	5.240.409	62,6	8.454.130	5.196.018	61,4	Road cross-border traffic
Domaći putnici	3.583.138	2.059.387	57,5	3.693.453	2.178.503	58,9	Domestic passengers
Strani putnici	4.788.815	3.181.022	66,4	4.760.677	3.017.515	63,4	Foreign passengers
Željeznički granični promet	24.959	6.722	26,9	24.502	6.245	25,5	Railway cross-border traffic
Domaći putnici	11.214	2.829	25,2	10.633	2.760	25,9	Domestic passengers
Strani putnici	13.745	3.893	28,3	13.869	3.485	25,2	Foreign passengers
Granični promet na unutarnjim vodenim putevima	978	49		974	502	51,5	Inland waterway cross border traffic
Domaći putnici	3	0		1	0		Domestic passengers
Strani putnici	975	49		973	502	51,5	Foreign passengers
Pomorski granični promet	213	3		215	6		Martime cross-border traffic
Domaći putnici	3	0		1	0		Domestic passengers
Strani putnici	210	3		214	6		Foreign passengers
Zračni granični promet	147.201	119.004	80,8	142.210	109.373	76,9	Air cross-border traffic
Domaći putnici	41.727	29.293	70,2	422.30	29.143	69	Domestic passengers
Strani putnici	105.474	89.711	85	999.80	80.230	80,3	Foreign passengers

T.2 Granični promet putničkih cestovnih motornih vozila, II tromjesečje 2013.¹⁾

T.2 Cross-border traffic of passenger road motor vehicles, 2nd quarter 2013¹⁾

Promet vozila, II tromjesečje 2013. / Traffic of vehicles, 2 nd quarter 2013.							
	Ulaz/Entry			Izlaz/Exit			
	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	
	II 2012.	II 2013.	II 2013 II 2012	II 2012.	II 2013.	II 2013 II 2012	
Putnička vozila u cestovnom graničnom prometu	3.245.472	1.938.959	59,7	3.274.429	1.968.020	60,1	Passenger road motor vehicles in cross- border traffic
Domaća vozila	1.219.224	711.491	58,4	1.256.747	747.592	59,5	Domestic plates
Strana vozila	2.026.248	1.227.468	60,1	2.017.682	1.220.428	60,5	Foreign plates
Motocikli	26.771	21.449	80,1	27.093	21.248	78,4	Motorcycle
Domaća vozila	7.765	4.854	62,5	7.871	4.748	60,3	Domestic plates
Strana vozila	19.006	16.595	87,3	19.222	16.500	85,8	Foreign plates
Putnički automobili	3.149.465	1.876.805	59,6	3.178.644	1.905.977	59,9	Passenger cars
Domaća vozila	1.174.217	686.329	58,4	1.211.677	722.460	59,6	Domestic plates
Strana vozila	1.975.248	1.190.476	60,3	1.966.967	1.183.517	60,2	Foreign plates
Autobusi	69.236	40.705	58,8	68.692	40.795	59,4	Busses
Domaća vozila	37.242	20.308	54,5	37.199	20.384	54,8	Domestic plates
Strana vozila	31.493	20.397	64,7	31.493	20.411	64,8	Foreign plates

¹⁾ Izvor podataka: Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir utjecaj unaprijeđenja jedinstvenog informacijskog sustava, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH, i njegovog postepenog uvođenja na granične prijelaze.

¹⁾ Data source: Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police BiH, and the gradual introduction of the border crossing.

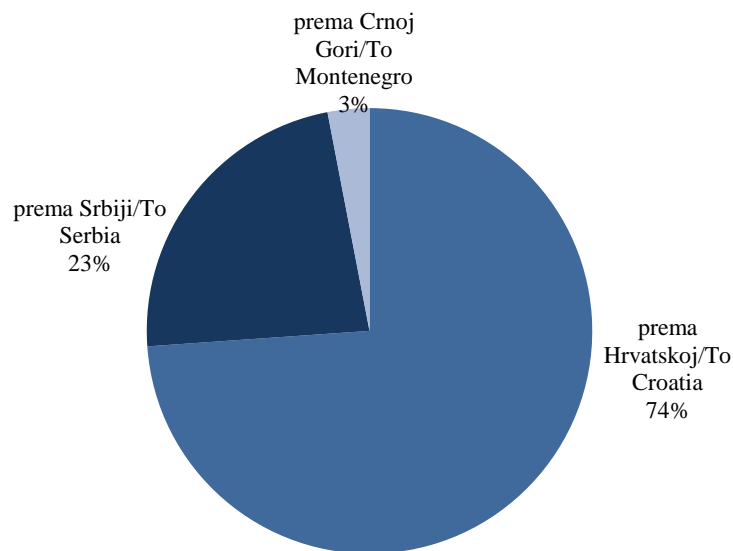
T.3 Granični promet putničkih cestovnih motornih vozila i putnika po smjerovima kretanja, II tromjesečje 2013.¹⁾

T.3 Cross-border traffic of passenger road motor vehicles and passengers by directions, 2nd quarter 2013¹⁾

Promet, II tromjesečje 2013. / Traffic, 2 nd quarter 2013.							
	Ulaz/Entry			Izlaz/Exit			
	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	Promet/traffic 1000/ '000		Indeks /index	
	II 2012.	II 2013.	II 2013 II 2012	II 2012.	II 2013.	II 2013 II 2012	
Promet putničkih vozila	3.248.608	1.876.805	57,7	3.275.505	1.905.977	58,2	Traffic of passenger vehicles
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	2.558.101	1.422.789	55,6	2.587.437	1.450.537	56,1	Bosnia and Herzegovina-Croatia border
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	605.175	402.219	66,5	597.830	403.148	67,4	Bosnia and Herzegovina-Serbia border
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	85.332	51.797	60,7	90.238	52.292	57,9	Bosnia and Herzegovina-Montenegro border
Promet putnika	7.043.189	5.147.131	73,1	8.478.632	5.204.263	61,4	Traffic of passengers
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	5.235.651	3.814.472	72,6	6.681.074	3.834.216	57,4	Bosnia and Herzegovina-Croatia border
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	1.571.170	1.176.780	74,9	1.554.055	1.212.806	78,1	Bosnia and Herzegovina-Serbia border
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	236.368	155.879	65,9	243.503	157.241	64,6	Bosnia and Herzegovina-Montenegro border

G.2. Struktura graničnog prometa putnika po graničnim prijelazima, II tromjesečje 2013.¹⁾

G.2. Structure of cross-border traffic of passengers by border crossings, 2nd quarter 2013¹⁾



¹⁾ Izvor podataka: Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir utjecaj unaprijeđenja jedinstvenog informacijskog sustava, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH, i njegovog postepenog uvođenja na granične prijelaze.

¹⁾Data source: Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police BiH, and the gradual introduction of the border crossing.

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Izvor podataka za granični promet osobnih vozila, motocikala, autobusa i putnika u cestovnom prometu, te granični promet putnika u željezničkom, pomorskom, prometu na unutarnjim vodenim putevima i zračnom prometu je evidencija Granične policije Bosne i Hercegovine.

Obuhvat

U obuhvat istraživanja uključeni su svi cestovni granični prijelazi, te svi željeznički, pomorski, prijelazi na unutarnjim vodenim putevima i zračni granični prijelazi, bez obzira na to jesu li stalni ili sezonski.

Podaci obuhvataju sva cestovna motorna vozila i putnike koji su prešli granicu i ušli u Bosnu i Hercegovinu, odnosno izašli iz Bosne i Hercegovine.

Cestovna motorna vozila čine putnička vozila u koja spadaju osobna vozila i autobusi.

Putnička motorna vozila se dijele na domaća i strana. Putnici se prema državljanstvu svrstavaju na domaće i strane. Podaci o ulazu i izlazu osobnih vozila, autobusa te putnika u njima uključuju vozila te putnike u tranzitu kroz Bosnu i Hercegovinu. Putnici u pograničnom prometu su također uključeni u ukupan obuhvat.

Definicije

Granični prijelaz je mjesto namijenjeno prijelazu državne granice.

Granični prijelazi mogu biti međunarodni, međudržavni ili pogranični. Mogu biti cestovni, željeznički, zračni prijelazi na unutarnjim vodenim putevima i pomorski.

Granični prijelazi za međunarodni promet namijenjeni su graničnom prometu građana Bosne i Hercegovine i građana susjednih zemalja.

Granični prijelazi za međudržavni promet namijenjeni su graničnom prometu građana Bosne i Hercegovine i građana susjednih zemalja.

Granični prijelazi za pogranični promet namijenjeni su graničnom prometu građana određenog područja Bosne i Hercegovine i određenog područja susjedne zemlje prema međunarodnom sporazumu.

Cestovno vozilo je vozilo za prijevoz putnika koje je isključivo ili uglavnom projektirano za prijevoz jedne ili više osoba. Cestovno vozilo za prijevoz putnika obuhvata: motocikle, putničke automobile, autobuse...

Motocikl je cestovno motorno vozilo na dva, tri ili četiri točka čija masa bez tereta ne prelazi 400 kg. Obuhvataju se sva ostala vozila zapremine motora od 50 cm³ ili više, kao vozila zapremine motora ispod 50 cm³, ali koja ne pripadaju kategoriji mopeda.

Putnički automobil je cestovno motorno vozilo namijenjeno prijevozu putnika, sa najviše devet sjedišta za odrasle osobe (uključujući i mjesto vozača).

Autobus je putničko cestovno motorno vozilo projektirano sa dvadesetčetiri sjedišta i više (uključujući vozača) i konstruirano isključivo za prijevoz putnika koji sjede.

NOTES ON METHODOLOGY

Source and methods of data collection

The data source for cross-border traffic of cars, motorcycles, busses and road passenger transport operations and cross-border traffic of passengers in railway transport, sea transport on inland waterways and air transport are the records of the Border Police of Bosnia and Herzegovina.

Coverage

The scope of the research included all road border crossings, and all rail, maritime, moves on inland waterways and air border crossings, regardless of whether they are permanent or seasonal.

Data includes all motor vehicles and travelers who have crossed the border into Bosnia and Herzegovina and came from Bosnia and Herzegovina.

Motor vehicles are passenger vehicles that are passenger cars and buses.

Passenger motor vehicles are divided into domestic and foreign. Passengers are classified by citizenship in domestic and foreign. Data on the input and output of passenger cars, buses and passenger vehicles, and they include passengers in transit through Bosnia and Herzegovina. Passengers in the border traffic are also included in the total coverage.

Definitions

The border crossing is a place intended for crossing the state border.

Border crossings can be international, interstate or frontier. Can be road, rail, air moves inland waterways and maritime.

Border crossings for international traffic are intended border traffic of citizens of Bosnia and Herzegovina and the citizens of neighboring countries.

Border crossings for interstate traffic are intended border traffic of citizens of Bosnia and Herzegovina and the citizens of neighboring countries.

Border crossings for border traffic intended for border traffic of citizens certain areas of Bosnia and Herzegovina, and certain areas of the neighboring countries under an international agreement.

Road vehicle is a vehicle which is exclusively or mainly projected to carry one or more people. Road vehicle designed to carry passengers include: motorcycles, passenger cars, buses ...

A motorcycle is a motor vehicle on a road two, three or four wheels whose unladen mass not exceeding 400 kg. They cover all vehicles engine capacity of 50 cm³ or more, as the vehicle engine displacement less than 50 cm³, which does not belong to the category moped.

Passenger car is a road motor vehicle for transporting passengers, with seating for up to nine adults (including the driver).

Bus travel is a road vehicle designed in twentyfour or more seats (including the driver) and constructed exclusively for the carriage of seated passengers.

STATISTIČKA ZNAČENJA

- nema pojave
- ... nema podataka
- * korigiran podatak

STATISTICAL SIGNS

- *nooccurrence of event*
- ... *data not available*
- * *corrected data*

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronička pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara ravnatelj Zdenko Milinović

Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Priopćenje priredili: Ševala Korajčević, Alma Džananović

Prepared by: Ševala Korajčević, Alma Džananović

Lektor: Amra Kapetanović / *Language Editor: Ms. Amra Kapetanović*

Periodika izlaženja: kvartalno / *Periodicity: quarterly*

Tisak: 150 primjeraka / *150 copies printed*

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internet.

First Release data are also published on the Internet
